

# VOTRE HATTEN CONSISTOIRE

## Éditorial



©pixabay.com/rawpixel

## Heureux ceux qui écoutent

Méditation :

« Heureux ceux qui écoutent,  
la parole de Dieu, et qui la gardent ! »  
Luc 11,28

Écouter, cela demande de faire silence, de se taire, écouter, vraiment écouter, demande même d'arrêter de penser. D'arrêter de courir. Pour pouvoir écouter une parole importante, il faut presque arrêter de respirer, pour laisser cette parole nous inspirer. C'est cela la vocation de la parole du Christ nous inspirer, nous donner du souffle, nous changer d'air. Cette parole est toute autre. Elle nous parle de vie, et d'espoir, d'avenir et d'amour. C'est de cela que nous avons besoin pour faire face à nos peurs, à nos angoisses. Nous avons besoin d'écouter une parole autre qui nous touche au cœur. Une parole qui nous calme, qui nous donne sérénité et confiance.

### Garder une parole

Mais cette parole là, il ne suffit pas de l'écouter il faut la garder, nous dit l'Évangile. Qu'est que ça veut dire garder une parole ? Peut être cela nous sonne étrange. Mais c'est une expérience que nous avons tous vécu. Les paroles des autres nous les gardons, elles laissent de traces en nous. Elles nous marquent pour le meilleur et pour le pire. Souvent, ce sont précisément les mauvaises paroles qui nous préservons dans nos souvenirs et dans nos cœurs. Ces paroles qui nous ont blessés, ces paroles qui nous ont fait du mal. Elles restent en nous, elles prennent racine dans nos cœurs et nous pourrissent littéralement la vie. Le parole du Christ et une bonne parole, une parole qui ne cherche ni à nous blesser, ni à nous culpabiliser, c'est une parole qui nous console et

## VIE CONSISTORIALE

Secrétariat pour le consistoire de Hatten  
**Jacqueline Stell**  
 23 rue de la Haute Vienne • 67470 Niederroedern  
 03 88 86 51 98  
 Paroisseprotestanteniederroedern@orange.fr  
 www.protestant-consistoire-hatten.fr

### Chorale de l'Inspection

La chorale de l'Inspection dirigée par le pasteur Jean Schwach se retrouve au Liebfrauenberg un à deux samedis par mois de 14h à 17h. Si vous aimez chanter, n'hésitez pas à vous joindre à eux. Nous serions particulièrement heureux de recruter ténors, basses et alto.

nous guérit, qui nous encourage et nous libère.

### La parole guide

Cette parole nous dit, n'aie pas peur, je suis avec toi, je marche avec toi, je serai aussi avec toi, demain, le jour du malheur ou du bonheur. Ce n'est pas à toi de sauver le monde, ne te crois pas plus fort que moi, confie-toi simplement en moi. Ma parole va te guider si tu la gardes au plus profond de toi comme un trésor.

Chers amis, c'est aussi cette mystérieuse parole qui va nous guider aussi dans chaque choix difficile que nous allons faire. En cela ne se fera ni notre désir, ni notre volonté, mais la volonté de celui qui nous dépasse. Ce n'est pas pour rien que nous prions chaque jour, que « ta volonté soit faite ».

Walter Techera

# SECTEUR HATTEN SUD

## PAROISSES DE ROPPENHEIM ROUNTZENHEIM SESSENHEIM

Pasteur **Gilbert Greiner** • 8 rue A. Fuchs • 67770 Sessenheim / 2 rue Presbytère • 67480 Roppenheim  
06 65 31 33 60 • greiner.gilbert@orange.fr  
Vice-président **Richard Bisch** • 20 rue des Soldats • 67480 Forstfeld • 07 89 42 92 97 • or.bisch@orange.fr  
Pasteur / responsable musique UEPAL Alsace du Nord **Jean Schwach** • 3 rue de l'Église • 67480 Rountzenheim  
03 88 86 40 26 • jean.schwach@gmail.com  
Vice-présidente **Danielle Fontaine** • 16 rue de l'Étang • 67620 Soufflenheim • 03 88 86 61 16

### Vie de nos paroisses

## Élections des conseillers presbytéraux

Voici les différentes compositions de vos nouveaux Conseils suite aux élections du 11 février.

### Conseil de Roppenheim

Richard Bisch  
(vice-président/délégué à l'inspection)  
20 rue des Soldats - Forstfeld  
Jacqueline Bohn (secrétaire)  
4 rue Saint Gence - Roppenheim  
Freddy Clauss  
(trésorier / délégué au consistoire)  
1 rue des Vergers - Roppenheim  
Marie Straub  
3 rue principale - Forstfeld  
Carmen Stumpf (délégué au consistoire)  
6 route de Forstfeld - Kauffenheim  
Claude Tuchscherer  
46 rue principale - Roppenheim

Gilbert Greiner (pasteur/président)  
7 rue des Prés - Niederlauterbach

### Conseil de Rountzenheim

Danielle Fontaine  
(vice-présidente, déléguée à l'inspection)  
16 rue de l'Étang - Soufflenheim  
Jean-Pierre Marrel  
(trésorier, délégué consistoire)  
2 rue de l'Ancienne Gravière - Auenheim  
Éliane Schott (secrétaire)  
1 rue de la Paix - Rountzenheim  
Daniel Waldner (Délégué consistoire)  
6 rue des Hironnelles - Rountzenheim

### Conseil de Sessenheim

Émilienne Babilotte (vice-présidente)  
73 rue de Nieul - Dalhunden  
Georges Bastian (délégué au consistoire)  
12a rue de la Libération - Sessenheim

Christelle Bessing  
1 rue Goethe - Sessenheim  
Christine Dacol  
(déléguée au consistoire)  
44 route de Strasbourg - Sessenheim  
Gisela Hevekerl  
2 place des Hironnelles - Stattmatten  
Margot Kandel  
(secrétaire de séance -  
déléguée à l'inspection)  
72 rue de Nieul - Dalhunden  
Elbédia Le Roux  
1 rue de l'Étang - Dalhunden  
Sylvia Vançon  
7 rue de Canal - Sessenheim  
Jacqueline Paris (trésorière)  
31 rue Bujaleuf - Sessenheim  
Cathy Renner (présidente)  
129 rue du Tilleul - Dalhunden

## Confirmation du Dimanche de Pentecôte (20 mai)

### Nos 10 confirmands :

Cyril Arnold de Kauffenheim,  
Stéphanie Heintz de Soufflenheim,  
Camille Le Saux de Soufflenheim,

Léa Mallo de Stattmatten,  
Noah Mathieu de Neuhaeusel,  
Maxime Pfister de Stattmatten,  
Enzo Reinhardt de Soufflenheim,

Sacha Renner de Dalhunden,  
Élodie Schuster de Sessenheim et  
Rouven Weiler d'Auenheim.

### À venir



## Week-end de Cantate

L'édition 2018 à laquelle participeront les chorales du consistoire aura lieu le dimanche 29 avril à 10h en l'église de Sessenheim. Le culte sera suivi d'un repas au Restaurant à la Croix d'or à Sessenheim. Menu : poulet - frites - salade - dessert à 15,50€. Inscription auprès de M<sup>mes</sup> Cathy Renner (présidente), Anne Heintz (sacristaine) et des pasteurs qui transmettront. Ce week-end sera entièrement musical sachant que la veille, le samedi 28 avril à 20h aura lieu un concert de printemps de l'ensemble « Concordia » sous la direction de Louis Heit. Dites-le autour de vous et venez nombreux !

## Rétrospective

### La Saint-Patrick

La paroisse de Roppenheim invitait à la Fête de la Saint-Patrick, samedi 17 mars.



### Concert de la passion

du 24 mars à Roppenheim.



*Retraite des confirmands en visite à la grande Mosquée de Strasbourg.*

*Journée Mondiale de Prière des femmes du Surinam à Rountzenheim. Une assemblée nombreuse et priante.*



*Beaucoup de monde à un bon repas de couscous à Rountzenheim.*



Photos ©DR

## À noter

### Congés de vos pasteurs

Gilbert Greiner sera en congé du 17 au 28 juin  
Jean Schwach sera en congé du 9 au 26 juin.

Pour tout casuel, veuillez vous adresser au pasteur Laurent Wolf,  
tél. 03 88 54 42 72 / 06 05 01 67 46.

## À venir

### Friehjoher unseri Sproch

Nous invitons au culte en dialecte.  
[www.gilbert-greiner.org/friehjoher/](http://www.gilbert-greiner.org/friehjoher/)



### Études bibliques

- À Sessenheim, un lundi /mois au foyer protestant à 20h15 (avec Lysiane Haushalter, tél. 03 88 80 66 16).
- À Rountzenheim, les jeudis 24 mai et 28 juin au foyer protestant à 20h15 (avec Claude Mourlam).

### Soirée Tarte flambée

Lundi 30 avril à partir de 18h, soirée tarte flambée organisée par le Conseil presbytéral au foyer protestant de Rountzenheim.

### Célébration œcuménique

Dimanche 1<sup>er</sup> juillet, célébration œcuménique suivie d'un barbecue partagé (chacun apporte ses grillades, salades et/ou desserts et le tout sera mis en commun) à Roppenheim au jardin du presbytère / salle municipale.

### Fête paroissiale

Dimanche 3 juin à 10h : Culte musical en commun à l'occasion de la fête paroissiale de Sessenheim.

### Prière œcuménique de Taizé

Vendredi 8 juin à 19h : Moment de prière œcuménique de Taizé en l'église de Kauffenheim.

## Carnet de famille

### Baptêmes

#### Sessenheim

- Zoé Vuillemin, fille de Maxime et Hortense Walter le 3 février.

### Obsèques

#### Rountzenheim

- Marie Louise Hauswirth, le 6 mars à 80 ans, *Luc 9, 57-62*
- Evelyn Erlenmeyer née Nold, le 17 janvier à 79 ans
- Paul Heintz, le 27 janvier à 93 ans.

#### Roppenheim

- Armande Glessner, le 4 février à 86 ans, *Tim. 4, 12 (Forstfeld)*
- Alfred Koehlhoeffer, le 17 février à 85 ans, *Ps. 84, 6*
- Michel Kaetzel, le 16 mars à 64 ans, *Jean 6, 51.*

#### Sessenheim

- Philippe Klein, le 25 janvier à 78 ans, *Matth 10, 32*
- Charles Martin, le 3 février à 79 ans, *Jean 21, 1-14*
- Louise Dacol, le 7 mars à 80 ans, *Apoc 2, 10.*



# SECTEUR HATTEN NORD

## PAROISSE DE NIEDERROEDERN-CROETTWILLER WINTZENBACH

Pasteure référente **Marion Eyermann** • 23 rue de la Haute Vienne • 67470 Niederroedern  
03 88 86 51 98 • paroisseprotestanteniederroedern@orange.fr  
Président **Jean-Marie Montgomery**, président • 2 rue de Blond • 67470 Niederroedern  
06 82 73 53 55

### Rétrospective

#### Culte d'installation de la pasteure Marion Eyermann



C'est dans la joie et la reconnaissance que nous avons célébré le 11 mars mon culte d'installation en l'église de Niederroedern sous le mot d'ordre « *Élargis l'espace de ta tente* » (Ésaïe 54,2).

Je conclus le message en ces termes : « *Je rêve l'Église comme un espace ouvert où chaque paroissien, chaque paroisse travaillerait à l'élargissement de sa propre tente en osant l'Évangile pour que cette tente devienne celle de la rencontre. Et qui dit rencontre dit vie ! Pâques nous le rappelle : orientons nos regards définitivement vers la vie !* »

Un grand merci à la paroisse, à la municipalité de Niederroedern qui ont entrepris des travaux au presbytère (chaudière, cuisine, peinture) où nous nous sentons à l'aise. Au plaisir de vous rencontrer ici et ailleurs.

Marion Eyermann

#### Résultat des élections des conseillers presbytéraux

**Niederroedern** : Jean-Marie Montgomery (président/délégué à l'inspection), Sylvie Marmillod (vice-présidente/déléguée consistoire), Gaby Kopf (déléguée consistoire),  
**Croettwiller** : Antoine Koch.  
**Wintzenbach** : Clarisse Bildstein (secrétaire), Dirk Regenschreit (trésorier).

### À venir

#### Fête des castors

**Dimanche 13 mai** : célébration œcuménique à 10h30 suivie d'un repas sur inscription à la salle avicole de Wintzenbach.

#### Gartefescht à Niederroedern

**Samedi 23 juin** : soirée tarte flambée, grillades et animation musicale dans le jardin du presbytère.

**Dimanche 24 juin** : culte en plein air à 10h dans le jardin du presbytère, repas sur inscription, animations diverses.

#### Catéchisme

Pour les paroisses de Niederroedern-Croettwiller-Wintzenbach et Lauterbourg-Seltz ainsi que la paroisse de Hatten : 1<sup>re</sup> année (petit catéchisme) : **16 mai et 20 juin** / 2<sup>e</sup> année (auditeurs) : **9 mai et 13 juin**. Les séances auront lieu à Hatten de 9h à 10h.

### Carnet de famille

#### Baptême

• **Louisa Koç**, fille de Dergah et Sabrina Knobloch (Bischheim), le 4 mars

#### Obsèques

• **Lydia Schneider** née Dennler, le 12 mars à 78 ans, Wintzenbach, *Psaume 37, 4*.

## PAROISSE DE LAUTERBOURG-SELTZ

Pasteure référente **Marion Eyermann** • 23 rue de la Haute Vienne • 67470 Niederroedern  
03.88.86.51.98 • paroisseprotestanteniederroedern@orange.fr  
Président : **Raphaël Chiantello** • 24 rue des Tumulus • 67470 Seltz • 03 88 73 06 93 • r.chiantello@gmail.com

### Vie paroissiale

#### Nouvelle salle paroissiale

La nouvelle salle paroissiale pour la paroisse de Lauterbourg / Seltz vient d'être aménagée. Spacieuse et lumineuse, cette salle est un lieu



Photos ©DR

de vie qui n'attend qu'à vous accueillir. Elle est située au 9, rue des Écuries à Lauterbourg et se trouve au premier étage. **Nous lançons un appel aux paroissiens : si quelqu'un possède un canapé d'angle (ou autre) dont il n'a plus besoin, il pourrait éventuellement le céder à la paroisse pour aménager le coin « accueil » de notre nouvelle salle.** Le logement du pasteur se situe dans la même aile au deuxième étage. Merci à la municipalité de Lauterbourg pour les travaux de réhabilitation.

La pasteure référente Marion Eyermann assurera, à partir du mois de mai chaque mois, une permanence dans cette salle où vous pourrez la rencontrer.

En mai : le jeudi 17 mai de 17h à 19h ; en juin : le jeudi 14 juin de 17h à 19h.

#### Catéchisme

voir sous Niederroedern.

### Rétrospective

#### Résultat des élections

Les conseillers sont : Martine Fumery (secrétaire / déléguée consistoire), Renée Dick (trésorière), Raphaël Chiantello (président / délégué inspection) et Aimé Rodriguez (vice-président).

## PAROISSE DE BETSCHDORF-SCHWABWILLER KUHLENDORF

Pasteur **Laurent Wolf**  
1 rue des Potiers • 67660 Betschdorf  
03 88 54 42 72 • 06 05 01 67 46 • wolfpotiers1@gmail.com  
Vice-président **Chrétien Pfeiffer** • 5 rue des Francs • 67660 Betschdorf • 03 88 54 41 65

### À venir

#### Célébration en alsacien

Venez-vous émerveiller lors de la célébration en alsacien, le **dimanche 6 mai** à l'église protestante de Rittershoffen à 10 heures. Le pasteur Georges Bronnenkant au micro et Monsieur Jean-Pierre Glattfelder au projecteur répondent à l'invitation de votre pasteur et de vos conseillers presbytéraux et viennent animer chez vous une célébration originale en alsacien *Chrischliches bim Van Gogh un bim Gauguin*.

### Vie paroissiale

#### Conseil presbytéral

Merci à tous les fidèles qui sont venus voter le **11 février** ! Félicitations aux heureux élus ! C'est une équipe de 10 conseillers et conseillères qui est responsable de la vie matérielle et spirituelle de notre paroisse :

**Jeanine Ebert** 41, cité Adelaïde Betschdorf (déléguée au consistoire),  
**Alfred Wahl** 45, rue de l'herbe Betschdorf (trésorier),  
**Chrétien Pfeiffer** 5, rue des francs Betschdorf (vice-président),  
**Chrétien Stoeffler** 44, rue Woglers Betschdorf,  
**Naomi Boltz** 41, rue Woglers Betschdorf (déléguée au consistoire),  
**Myriam Sene** 7, rue Landsberg Betschdorf ,  
**Sylvie Hoffarth** 40, rue du Hattgau Betschdorf (secrétaire),  
**Sylvie Heimlich** 42, rue Woglers Betschdorf,  
**Corinne Kleiber** 23, rue principale Schwabwiller,  
**Marlène Stoetzel** 17, rue principale Schwabwiller (déléguée à l'inspection).

Et nous sommes reconnaissants pour le soutien de nos invités permanents au Conseil : **Anne- Marie Furstenberger** et **Suzanne Gerwig**. Et pour le travail précieux de notre receveur **Aline Kleiber** qui est chargée de la comptabilité de notre paroisse.

#### Notre chorale recrute !

Vous chantez tous les matins sous la douche ? Vous aimez entendre chanter la chorale ? Eh bien faites mieux ! Venez chanter avec eux ! Nos choristes se retrouvent le jeudi soir au foyer de 20h à 21h30. Pour tout renseignement, n'hésitez pas à vous adresser au pasteur ou à notre chef de chœur Élisabeth Stoeffler.



### Vie des groupes

#### Inscription au catéchisme

Pour une bonne organisation de la rentrée, il est bon de prendre contact avec le pasteur dès le mois de juin pour inscrire votre enfant au catéchisme.

Ce sont les enfants nés en l'année 2006 qui seront à inscrire.

#### Partage biblique

Un temps de partage biblique est proposé dans notre paroisse tous les quinze jours le mardi soir. Pour tout renseignement sur la date et le lieu, n'hésitez pas à téléphoner au pasteur.

### Carnet de famille

#### Baptême

- **Julia Richard**, fille de Hans Rudolf et Martina Dehoust, le 18 février.

#### Obsèques

- **René Boehmler**, le 10 janvier à 92 ans.

#### Confirmation

Le 22 avril nous avons eu la joie de célébrer la confirmation de :

- **Léana Saier** (Betschdorf),
- **Tom Fey** (Kuhleendorf),
- **Tess Jusko** (Kuhleendorf),
- **Eléna Ruff** (Schwabwiller),
- **Catherine Gebhard** (Rittershoffen).

Laurent Wolf

## À venir

### Catéchisme



© congerdesign/pixabay.com

Pour les paroisses de Niederroedern-Croettwiller-Wintzenbach et Lauterbourg-Seltz ainsi que la paroisse de Hatten :  
1<sup>re</sup> année (petit catéchisme) : **16 mai et 20 juin**  
2<sup>e</sup> année (auditeurs) : **9 mai et 13 juin**  
Les séances auront lieu à Hatten de 9 h à 10 h.

## Rétrospectives

### Résultat des élections presbytérales

Ont été élus :  
Bernard Wohlhuter  
(vice-président /délégué  
au consistoire),  
Sylviane Richert  
(trésorière),  
Mireille Fritz  
(secrétaire),  
Yvonne Fischer  
(déléguée au consistoire) et  
Annie Jezequel  
(déléguée à l'inspection).

## Carnet de famille



© paulsbarlow7/pixabay.com

### Obsèques

- **Salomé Ketterer** née Jung,  
le 29 janvier à 98 ans, (Buhl)  
*Ps. 32, 8*
- **Jean-Claude Schaefer**,  
le 3 février à 69 ans,  
(Lauterbourg)  
*Galates 6, 2*
- **Madeleine Gallmann** née Weber,  
le 7 février à 89 ans, (Hatten)  
*Corinthiens 3, 11*
- **Ève Kaercher** née Lux,  
le 18 février à 83 ans,  
*Psaume 37, 5*

Walter Techera



## À venir

### Dates à réserver

- **Jedi de l'Ascension (10 mai) :**  
culte de louange à 10h15  
à Rittershoffen.
- **Dimanche 17 juin :**  
culte en plein air à 10h15  
à Leiterswiller.



Souvenir d'un culte en plein air... dimanche 28 juin 2009.

Photos © DR

## Rétrospective

### Résultats des élections des membres du Conseil presbytéral

Il y avait quatre postes à pourvoir sur les six. Deux nouveaux candidats, **Gesa Gebhard** et **Marc Guilmot**, ont été élus. **Louise Klein-Horvath** et **Martin Kraemer** ont été réélus pour un nouveau mandat. Comme aucun conseiller habitant Leiterswiller ne s'est présenté,

**Nathalie Kurtz** s'occupera de la distribution et du service de sacristain à Leiterswiller. **Irène Guilmot** et **Laurent Weimer** quittent le Conseil presbytéral, un grand merci à eux pour les services rendus à la paroisse et leur engagement.

## Carnet de famille

### Obsèques

- **Edwin Walter**,  
le 21 février à 78 ans,  
*Jean 12.*
- **Marie-Rose Heiby**  
née Schildknecht,  
le 15 mars à 76 ans,  
*Psaume 103.*

*Le Conseil presbytéral*

# DANS NOS PAROISSES MAI-JUIN 2018



Sainte Cène



Baptême

CULTES

	BETSCHDORF	RIITERSHOFFEN	HATTEN	NIEDERROEDERN	LAUTERBOURG	ROPPEHEIM	SESSENHEIM	ROUNTZENHEIM
	Consistoire de Hatten - Secteur Nord					Consistoire de Hatten - Secteur Sud		
6 MAI Rogate	10h Rittershoffen culte alsacien «Van Gogh»			10h Croettwiller (f)	10h30	9h30 Forstfeld	10h45 Sessenheim	10h
MARDI 8 MAI			10h Hatten église protestante Célébration œcuménique					
JEUDI 10 MAI Ascension		10h15 Culte de louange	10h15 culte de famille	10h Niederroedern Marche de l'Ascension		9h30 Kaufenheim	10h45 Dalhunden	10h
13 MAI Exaudi	10h15 Betschdorf O.	9h Leiterswiller	10h15 Buhl	10h30 Wintzenbach Fête des castors		9h30 Roppenheim	10h45 Sessenheim (Noces d'Or)	
SAMEDI 19 MAI							18h Roppenheim	
20 MAI Pentecôte	10h15 Schwabwiller	9h Rittershoffen	10h15 Hatten	10h30 Lauterbourg		10h Sessenheim culte festif de confirmation		
27 MAI Trinité	10h15 Betschdorf-N	9h Rittershoffen	10h15 Trimbach	9h Niederroedern		9h30 Roppenheim	10h45 Sessenheim	10h
SAMEDI 2 JUIN						18h Forstfeld		
3 JUIN 1. ap. Trinité	10h15 Kuhlendorf	9h Rittershoffen	10h15 Hatten	10h Scheibenhard Fête du pont		10h Sessenheim Culte musical Fête paroissiale		
SAMEDI 9 JUIN						16h Roppenheim Mariage		
10 JUIN 2. ap. Trinité	10h15 Betschdorf-N	9h Rittershoffen	10h15 Buhl	10h Croettwiller		9h30 Kauffenheim		10h50
SAMEDI 16 JUIN							17h Dalhunden mariage	
17 JUIN 3. ap. Trinité	10h15 Betschdorf- O	10h15 Leiterswiller Culte en plein air	10h15 Hatten	10h30 Lauterbourg		10h45 Roppenheim	9h30 Sessenheim	
24 JUIN 4. ap. Trinité	10h15 Betschdorf-N	9h Rittershoffen	10h15 Hatten	10h Niederroedern Fête paroissiale Culte en plein air dans le jardin du presbytère		9h30 Roppenheim		10h50
1 <sup>er</sup> JUILLET 5. ap. Trinité	10h15 Betschdorf-O	9h Leiterswiller	10h15 Hatten	10h Croettwiller	10h30	10h30 Roppenheim Culte au jardin suivi du barbecue		

## CULTES EN EHPAD / MAISON DE RETRAITE

MR de Lauterbourg (10h): 20 avril / 18 mai / 15 juin

MR de Seltz (10h): 17 avril / 10 mai / 19 juin

MR "Les Aulnes" de Betschdorf (15h): 19 avril / 3 mai / 17 mai / 31 mai / 14 juin / 28 juin

Les célébrations dans les maisons de retraite sont des lieux ouverts. N'hésitez pas à prendre part à ces cultes, ils font partie intégrante de la vie de nos paroisses.